31972L0221

10.6.1972 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 133/57

NÕUKOGU DIREKTIIV,

6. juuni 1972,

mis käsitleb tööstustegevuse kooskõlastatud aastavaatlusi

(72/221/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 213,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

asutamislepingust tulenevate ülesannete täitmiseks peavad komisjoni käsutuses olema ajakohastatud, riikide vahel võrreldavad statistilised andmed tööstuse ja käsitööonduse struktuuri, tähtsuse ja arengu kohta liikmesriikides;

valmistades 1963. aastal ette tööstustegevuse vaatlust, pidas komisjon vajalikuks juhtida liikmesriikide valitsuste tähelepanu faktile, et tööstusmajanduse areng ühisturu tingimustes nõuab tööstusstatistika teatud minimaalsete andmete saamist; erinevates liikmesriikides kättesaadav teave ei vasta nõuetele või ei ole piisavalt võrreldav selleks, et kasutada seda komisjoni töös usaldusväärse alusena;

Euroopa Majandusühenduses on vahepeal oluliselt edenenud integratsioon; uus majanduspoliitika ja sellega seotud suunised nõuavad asjakohasel statistikal põhinevaid algatusi ja otsuseid; tööstuselt ja käsitööonduselt kättesaadav statistika ei vasta veel majandusolukorra standarditele;

need puudused raskendavad hetkel erinevates liikmesriikides kättesaadava statistika hulgast teabe saamist, mida võiks kasutada komisjoni töös usaldusväärse alusena, eriti keskmise tähtajaga majandus-, tööstus- ja konkurentsipoliitika osas;

liikmesriikidelt tuleb saada võrreldavat teavet tööstustegevuse kohta ja sel põhjusel on vajalik läbi viia sisu, kaetuse, mõistete, meetodite ning tööstustegevuse ja statistilise ühiku suuruse jaotuse osas kooskõlastatud vaatlusi, et koostada ühtne andmekogumik, mille abil oleks võimalik analüüsida erinevate tööstusharude olukorda ja majanduslikku arengut ning nende kasvu soodustavaid või takistavaid tegureid; kõnealune statistika annab ka vajalikke andmeid tööstuse ja käsitööonduse panuse kohta rahvamajanduse kogutoodangusse ning muudeks töödeks statistilise ja majandussünteesi vallas,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Liikmesriigid peavad tehnilises koostöös komisjoniga astuma vajalikke samme statistiliste andmete kogumiseks eesmärgiga koostada ühtne statistika liikmesriikide tööstuse struktuuri ning tootmistegevuse kohta. Esimene andmete kogumine toimub hiljemalt 1974. aastal ning käsitleb eelnevat aastat.

Artikkel 2

Vaatlused hõlmavad kõiki tööstus- ja väikeettevõtteid, milles töötab 20 või enam isikut ja mille põhitegevus esineb ühes Euroopa ühenduste majanduse tegevusalade statistilise klassifikaatori (NACE) tööstust, kaasa arvatud energeetikat ja veemajandust, samuti ka ehitust käsitlevas jaotises (NACE 1–5).

Vaatlustesse kaasatakse vähemalt kord viie aasta jooksul ka vähem kui 20 töötajaga ettevõtted. Komisjon määrab kokkuleppel liikmesriikidega aastad, mil vaatlusaluste ringi sel moel laiendatakse.

Vähem kui kahekümne töötajaga ettevõtte puhul võib rakendada valikvaatlust.

Artikkel 3

Statistilisteks üksusteks on ettevõte, majandustegevuse üksus ning regionaalse statistika lisandumisel ka kohalik üksus. Statistilised üksused on defineeritud NACE I osaosas.

Artikkel 4

Vaatlused hõlmavad käesoleva direktiivi lisas loetletud muutujaid. Esimesel etapil, mis algab hiljemalt 1974. aastal, ei pea vaatlused sisaldama sulgudes toodud muutujate kohta käivaid andmeid. Alates 1976. aastat hõlmavast 1977. aasta vaatlusest peavad liikmesriigid koguma andmeid kõigi lisas loetletud muutujate kohta.

Kahekümne kuni üheksakümne üheksa töötajaga ettevõtetelt kogutavad andmed sisaldavad ainult muutujaid, mis puudutavad töötajate arvu, käivet, makstud brutopalku, samuti tooraine, vahesaaduste ja tööstusteenuste ostu.

Vähem kui kahekümne töötajaga ettevõtetes perioodiliste vaatluste läbiviimiseks peab komisjon enne 1975. aasta lõppu tegema ettepaneku kogutavate andmete kohta.

Alates esimesest vaatlusest tuleb koguda kohalike üksuste (ettevõtete) järgi andmeid järgnevate muutujate osas:

— töötajate koguarv, v.a kodustöötajad,

— väljamakstud brutopalgad, k.a palgal olevatele kodustöötajatele makstud summa,

— põhikapitali investeeringute kogusumma.

Viimatinimetatud teave täiendab ettevõtetelt iga-aastaselt kogutavaid andmeid investeeringute kohta vastavalt nõukogu 30. juuli 1964. aasta direktiivile 64/475/EMÜ. ([1])

Artikkel 5

Vaatluste tulemused, mis on esitatud ühiste tabelitena ja jaotatud tööstustegevuse alusel vastavalt kolmenumbrilistele NACE rubriikidele, edastatakse iga-aastaselt komisjonile, välja arvatud teave, mis kuulub siseriiklike õigusaktide põhjal statistiliste andmete salastatuse valdkonda.

Liikmesriikide nõusolekul määrab komisjon erandid tööstustegevuse jaotuse puhul, tulemuste esitamist puudutavad üksikasjad, k.a jaotuse vastavalt statistilise üksuse suurusele ja tulemuste esitamise vormilise külje.

Liikmesriikides, kus andmete kogumine ja töötlemine põhineb muul tegevusalade nomenklatuuril kui NACE, tuleb võtta vajalikke meetmeid, kindlustamaks, et nende nomenklatuuris väljendatud tulemusi on võimalik nõuetekohaselt ühenduse nomenklatuuri üle kanda.

Artikkel 6

Liikmesriigid peavad võtma kõiki asjakohaseid meetmeid, vähendamaks vaatluste läbiviimiseks ja töötlemiseks kuluvat aega, et tulemused oleksid komisjonile kättesaadavad niipea kui võimalik.

Artikkel 7

Liikmesriikides läbiviidavate kõnealuste vaatluste kulud kaetakse riigieelarvetest.

Artikkel 8

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Luxembourg, 6. juuni 1972

Nõukogu nimel

eesistuja

G. THORN

([1]) EÜT 131, 13.8.1964, lk 2193/64

LISA

Muutujad, mida on kohaldatud andmete kogumiseks ettevõtete kaupa ja andmed vastavalt majandustegevuse üksustele

Tähis	Muutujad	Küsimused	
		ettevõttele	majandustegevuse üksusele
1	Tööga hõivatud isikute koguarv	x	—
1.1	Ettevõttes töötavad omanikud ning pereliikmed	x	—
1.2	Töötajate koguarv	x	x
1.21	Füüsilise töö tegijad, k.a praktikandid	x	x
1.21.1	neist: naisi	(x)	—
1.22	Mittefüüsilise töö tegijad, k.a äri- ja tehnikaala praktikandid	x	x
1.22.1	neist: naisi	(x)	—
2	Füüsilise töö tegijate, k.a praktikantide poolt töötatud normaal- ja ületundide arv aastas	—	(x)
3	Tööjõukulud kokku	x	(x)
3.1	Makstud brutopalk, v.a kodustöötajatele makstud tasu	x	(x)
3.2	Palgal olevatele kodustöötajatele makstud tasu	(x)	(x)
3.3	Tööandja kohustuslikud ja vabatahtlikud sotsiaalkindlustusmaksud	x	(x)
3.31	sellest: vabatahtlikud sotsiaalkindlustusmaksed ja muud tööjõukulud	(x)	(x)
4	Kogukäive	x	—
4.1	Ettevõtte (või majandustegevuse üksuse) poolt valmistatud toodete müük ning tulu teistele osutatud tööstuslike teenuste eest (töö tarnitud materjalidest jne)	x	x
4.11	sellest: tulu, mis on saadud osutatud tööstuslike teenuste eest (töö tarnitud materjalidest jne)	(x)	(x)
4.2	Teistelt ostetud kaupade edasimüük muutmata kujul	x	—
4.3	Muu käive	x	—
5	Ettevõttesisene vahetoodete ja tööstuslike teenuste liikumine: tooraine ja vahetoodete tarnete väärtus ning ettevõtte ühe majandustegevuse üksuse poolt teisele üksusele osutatud tööstuslike teenuste väärtus	—	(x)
6	Ettevõttesisene põhikapitali liikumine: ettevõtte ühe majandustegevuse üksuse poolt valmistatud (või ehitatud) ja teisele üksusele tarnitud kapitalikaupade väärtus	—	(x)

Tähis	Muutujad	Küsimused	
		ettevõttele	majandustegevuse üksusele
7	Üksuse poolt valmistatud ja valmistamisel olevate toodete varud		
7.1	— aasta alguses	x	(x)
7.2	— aasta lõpus	x	(x)
7.3	— erinevus, plussiga või miinusega	x	(x)
8	Ostetud kauba varud		
8.1	— aasta alguses	x	—
8.2	— aasta lõpus	x	—
8.3	— erinevus, plussiga või miinusega	x	—
9	Ettevõtte oma tööjõuga ja oma vajadusteks valmistatud või ehitatud kapitalikaupade ning ettevõtte enda poolt teostatud kapitaalremonditööde väärtus	x	—
10	Majandustegevuse üksuse oma tööjõuga ja oma vajadusteks valmistatud või ehitatud kapitalikaupade ning üksuse enda poolt teostatud kapitaalremonditööde väärtus	—	(x)
11	Põhikapitali hulka mittekuuluva tooraine ja abimaterjalide, vahetoodete, energia ja väiksemate tööriistade ostmine ning vastuvõtmine		
11.1	Ostud teistelt ettevõtetelt	x	x
11.2	Teistelt ettevõtte majandustegevuse üksustelt saadud tooraine jne väärtus	—	(x)
12	Tööstuslike teenuste maksumus, mida on osutanud		
12.1	— teised ettevõtted	x	x
12.2	— teised ettevõtte majandustegevuse üksused	—	(x)
13	Muutmata kujul edasimüügiks ostetud kaupade maksumus	x	—
14	Tooraine ja abimaterjali, vahesaaduste ning energia varud		
14.1	— aasta alguses	x	(x)
14.2	— aasta lõpus	x	(x)
14.3	— erinevus, plussiga või miinusega	x	(x)
15	Teiste poolt osutatud mittetööstuslike teenuste kogumaksumus	x	—
15.1	Ühiskondlike hoonete ja kapitalikaupade eest makstud renditasu	x	(x)
15.11	sellest: kapitalikaupade eest makstud renditasu	(x)	x
15.2	Makstud kindlustuspreemiad	x	—
15.3	Pangale makstavad tasud	x	—
15.4	Muude mittetööstuslike teenuste maksumus	x	—
16	Kaudsed maksud kokku	x	—
16.1	Lisandväärtusmaks ja muud käibe ning tarbimisega seotud maksud	x	(x)
16.11	Lisandväärtusmaks ja muud käibega seotud maksud	(x)	(x)
16.12	Tarbimismaksud	(x)	(x)
16.2	Muud kaudsed maksud	x	—
17	Tegevustoetused	x	(x)